

# ABRIL



esPattio

# ABRIL

Patrick Norguet

**Extroversión y vivacidad conviven entre líneas arqueadas. Las geometrías sinuosas bailan por el límite del casco mientras las estructuras se dispersan por los escollos, acomodando un conjunto plegado a caprichos de eterna gracilidad. El resultado es una combinación ergonómica y risueña que envuelve el espíritu y alivia los espacios.**

Extroversion and vivacity coexist between arched lines. The sinuous geometries dance along the edge of the hull while the structures are scattered around the reefs, accommodating a folded whole to vagaries of eternal gracefulness. The result is an ergonomic and light-hearted combination that envelops the spirit and softens the spaces.

Aufgeschlossenheit und Lebhaftigkeit sind die kennzeichnenden Eigenschaften, die aus diesen geschwungenen Linien sprechen. Die kurvigen geometrischen Formen tanzen um die Grenzen der Sitzschale, während sich die auseinanderlaufenden Gestellstrukturen aus allen Hindernissen zu befreien scheinen und mit den übrigen Elementen zu einer grazilen Einheit von unvergänglicher Anmut verschmelzen. Das Ergebnis ist eine Kombination ergonomisch gestalteter Formen und eines heiteren, ungezwungenen Designs, das sich in seine Umgebung einfügt, ohne den Raum zu überlasten.

Extroversion et vivacité se côtoient parmi les lignes arrondies. Les géométries sinueuses frisent les bords de la coque tandis que les structures se dispersent au gré des obstacles, formant ainsi un ensemble qui se plie aux caprices de l'éternelle finesse. Le résultat est une combinaison ergonomique et avenante qui envoûte l'esprit et libère les espaces.



esPattio

**ABRIL**

**Index**

---

P.8

**ABRIL**

---

P.34

**COLECCIÓN** COLLECTION

---

P.38

**PATRICK NORGUET**

# ABRIL

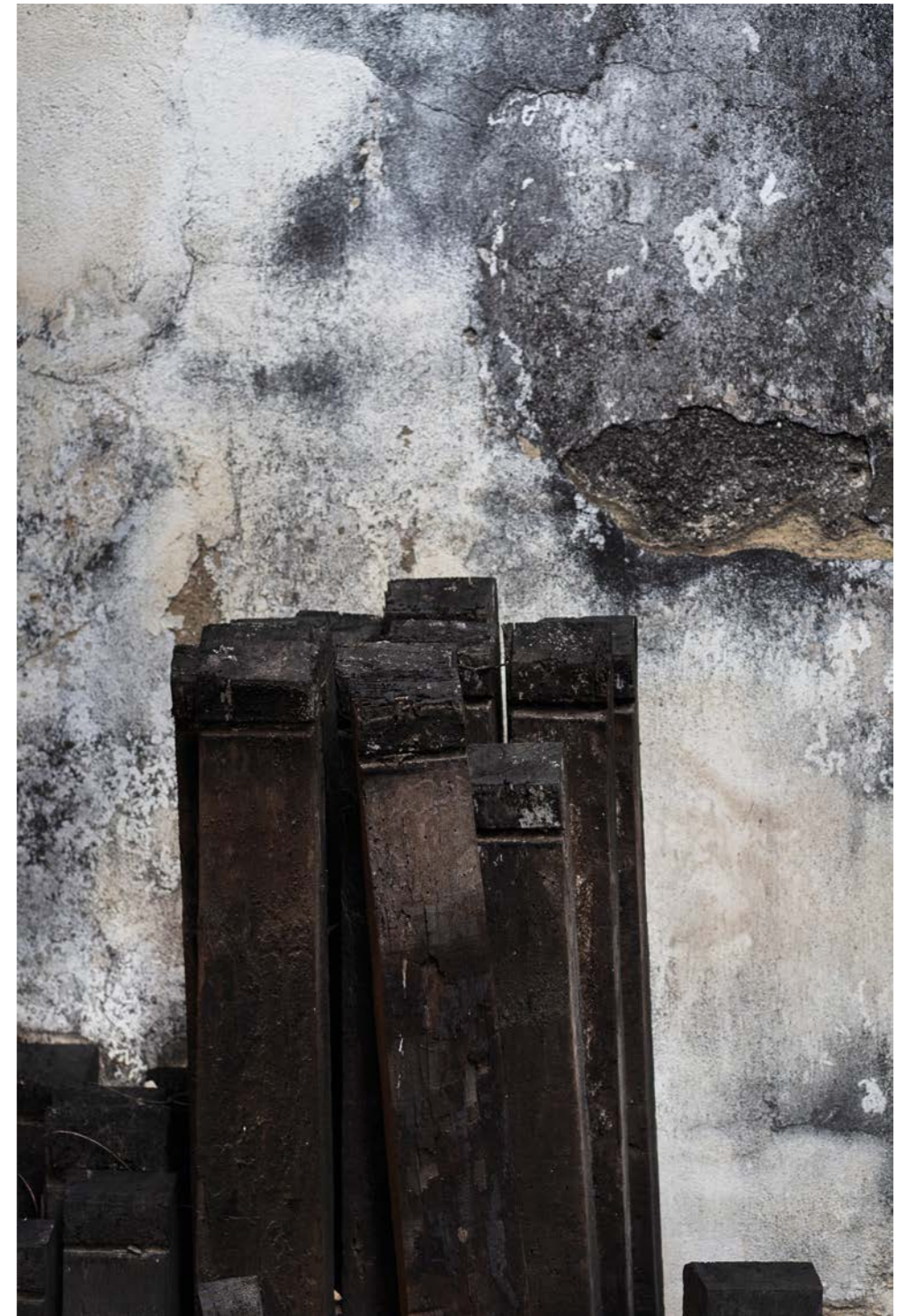


**Abril inaugura un ciclo que concilia posibilidades y diversidad de acabados. Refleja una naturaleza entregada a los contrastes, a un entendimiento muy heterogéneo. La silla Abril está diseñada para convivir de manera incuestionable entre piezas de estéticas intercaladas.**

Abril opens a season that reconciles possibilities and a diversity of finishes. It reflects a nature devoted to contrasts, to a highly heterogeneous understanding. The Abril chair is designed to coexist unquestionably among pieces with interspersed aesthetics.

Mit dem Modell Abril beginnt ein neuer Zyklus, in dem das vielfältige Angebot an Ausfertigungsarten und Farbkombinationen in Einklang bringt. Seine durch Kontraste geprägte Natur spiegelt ein sehr heterogenes Verständnis der Dinge wider. Das Stuhlmodell Abril folgt einem ganz besonderen Design, das die Einrichtung als ein Umfeld begreift, in dem der Nutzer mit den der Ästhetik verbundenen Gegenständen wie selbstverständlich zusammenlebt.

La gamme Abril marque le début d'un cycle qui concilie possibilités et diversité de finitions. Il reflète une nature tournée vers les contrastes, une entente très hétérogène. La chaise Abril a été conçue pour se fondre indubitablement parmi d'autres pièces à l'esthétique intercalée.





**Partículas de color salpican el tejido de los nuevos ámbitos sociales. Apoyadas en bases de infinitos trazos y diversos materiales, colman de expresión rincones tanto contemporáneos como tradicionales. Abril dibuja un universo de costumbres renovadas, de gusto ecléctico, de dulce detalle.**

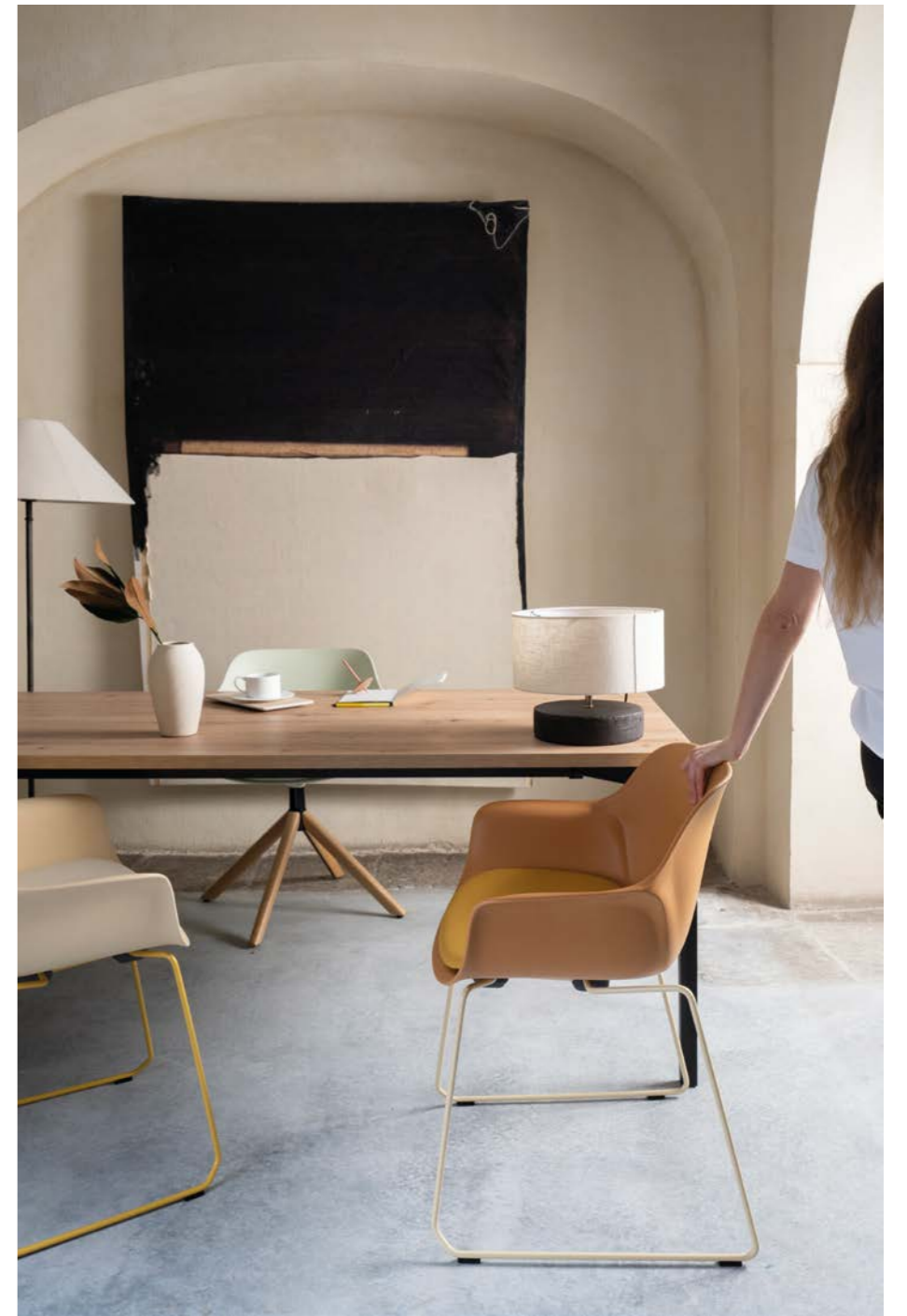
Particles of colour dot the fabric of new social environments. Supported on bases with endless lines and using a variety of materials, they fill both contemporary and traditional corners with expression. Abril depicts a universe of renewed customs, of eclectic taste, of sweet detail.

Es sind Möbelstücke, die wie bunte Teilchen über das gesamte Netz der neuartigen sozialen Beziehungen versprengt sind. Die Linienführung, die sich in ihrer Fantasie keine Grenzen setzen lässt und die Fülle unterschiedlicher Materialien werden zum Ausdruck des Zusammenspiels von Gegenwart und Tradition. Abril entwirft ein Universum neu interpretierter Gewohnheiten und bedient sich dazu eines eklektischen Ansatzes mit viel Liebe zum Detail.

Des particules de couleur parsèment le tissu des cadres sociaux. Basées sur des tracés infinis et des matériaux divers, elles apportent de l'expression aux recoins contemporains comme les plus traditionnels. La gamme Abril représente un univers aux coutumes renouvelées, aux goûts éclectiques, aux doux détails.











**El acuerdo de una moderna sencillez presenta a Abril como una solución dinámica que encuentra acogida en un sinfín de escenarios, desde rincones de concentración hasta zonas de cantina. El carácter transversal de esta silla descarga todo su genio en un refinado equilibrio que transpira frescura y ligereza.**

The accord of modern simplicity makes Abril a dynamic solution that is at home a wide range of settings, from concentration corners to canteen areas. The cross-cutting nature of this chair reveals all its genius in a refined balance that exudes freshness and lightness.

Dem Trend der modernen Einfachheit folgend präsentiert sich Abril als dynamische Lösung, die sich in eine endlose Reihe von Raumatmosphären einfügen lässt, von Bereichen, in denen konzentriert gearbeitet wird bis zu ungezwungenen Zonen der Kantine. Der transversale Charakter dieses Stuhlmodells entlädt sich mit all seiner Genialität in einem raffinierten Gleichgewicht der Formen, die durch Frische und Leichtigkeit bestechen.

La promesse d'une simplicité moderne présente la gamme Abril comme une solution dynamique pouvant s'adapter à une multitude de scénarios, depuis des salles de réunions jusqu'aux zones de restauration. Le caractère transversal de cette chaise déverse tout son génie dans un équilibre raffiné dont il émane fraîcheur et légèreté.

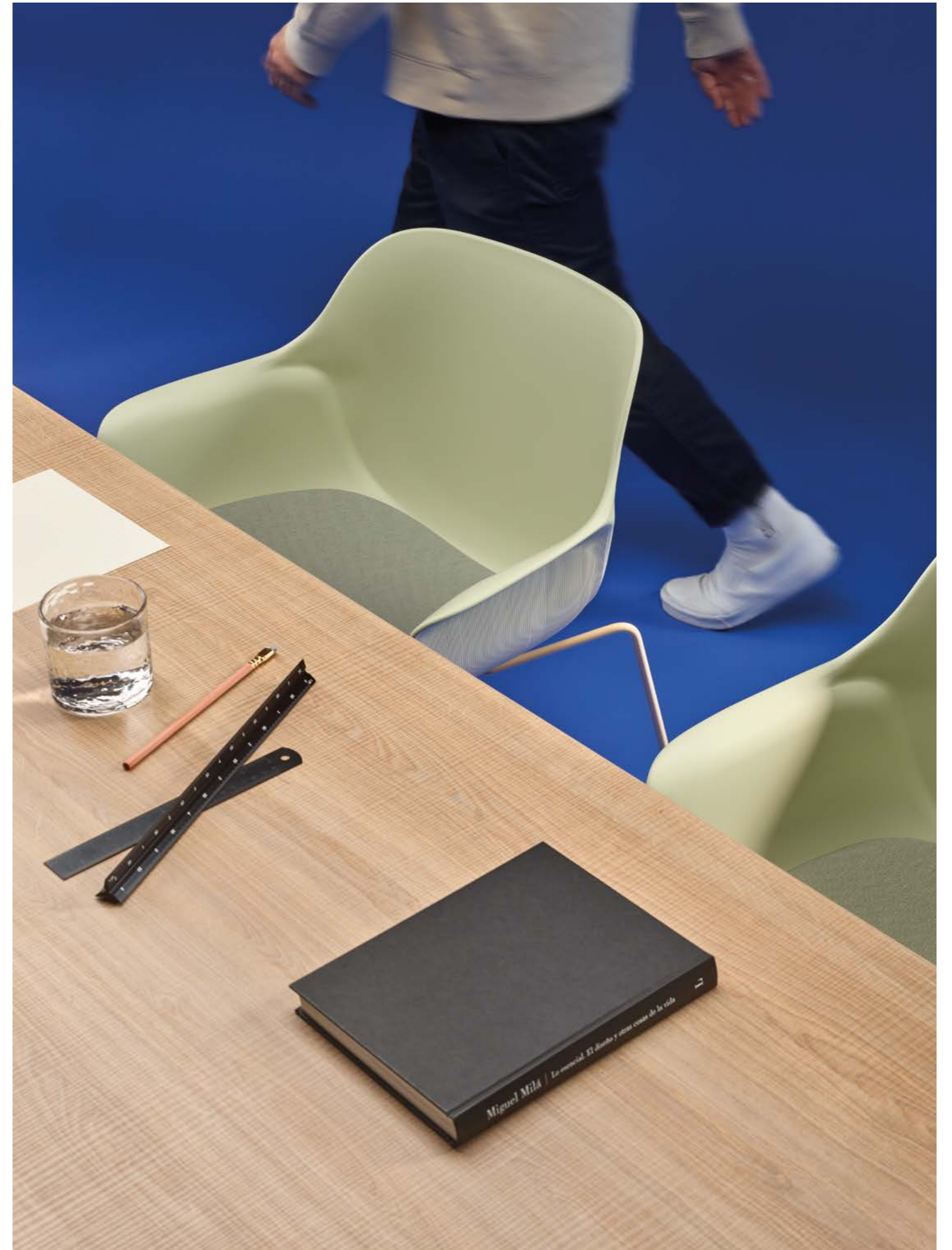


Diseño y confort no compiten por imponerse al temperamento de Abril, que aporta una solución práctica para una sentada suave y acolchada mediante galleta tapizada.

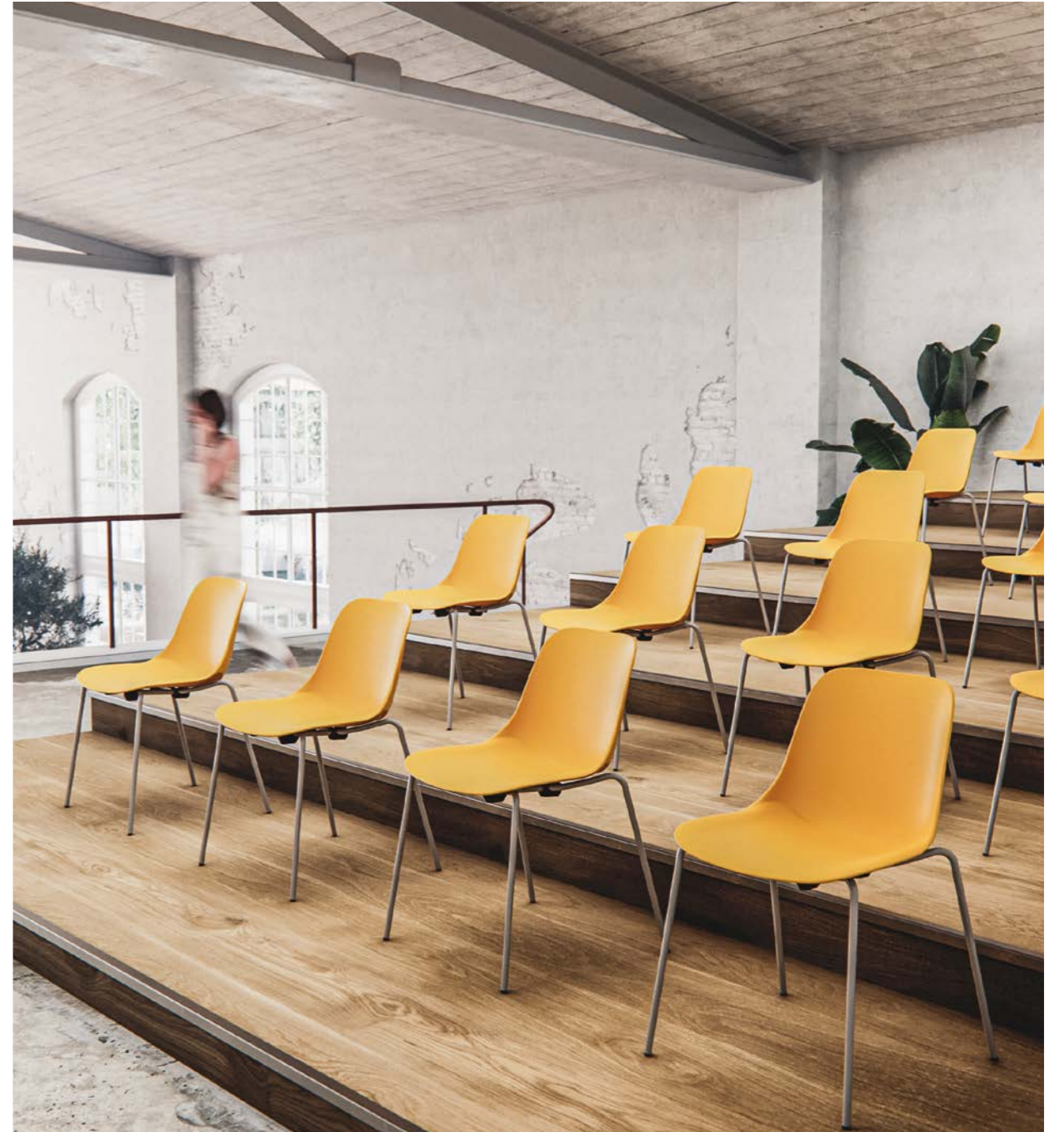
Design and comfort do not vie for dominance with Abril's temperament, which offers a practical solution for soft, cushioned seating in upholstered seat pad.

Design und Komfort bilden gleichermaßen die grundlegenden Eigenschaften des besonderen Wesens des Stuhlmodells Abril, das eine praktische Lösung darstellt und dank der bezogenen, geplosteren Sitzpolster eine weiche und komfortable Sitzgelegenheit bietet.

Design et confort s'allient pour imposer le tempérament de la gamme Abril, qui offre une solution pratique pour une assise douce et matelassée, grâce à son placet tapissé.















# ABRIL

MODELOS / MODELS / MODELLE / MODÈLES



SIN BRAZOS / WITHOUT ARMS / OHNE ARMLEHNEN / SANS ACCOUDOIRS

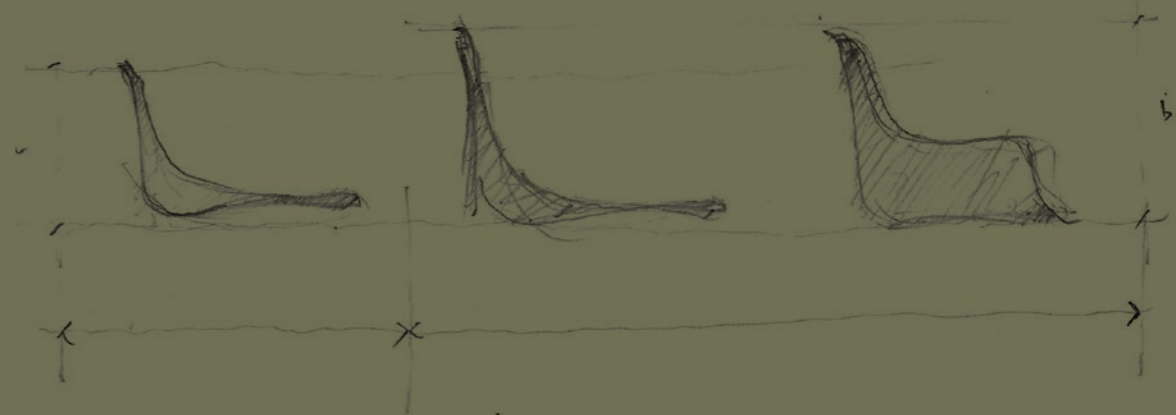


CON BRAZOS / WITH ARMS / MIT ARMLEHNEN / AVEC ACCOUDOIRS

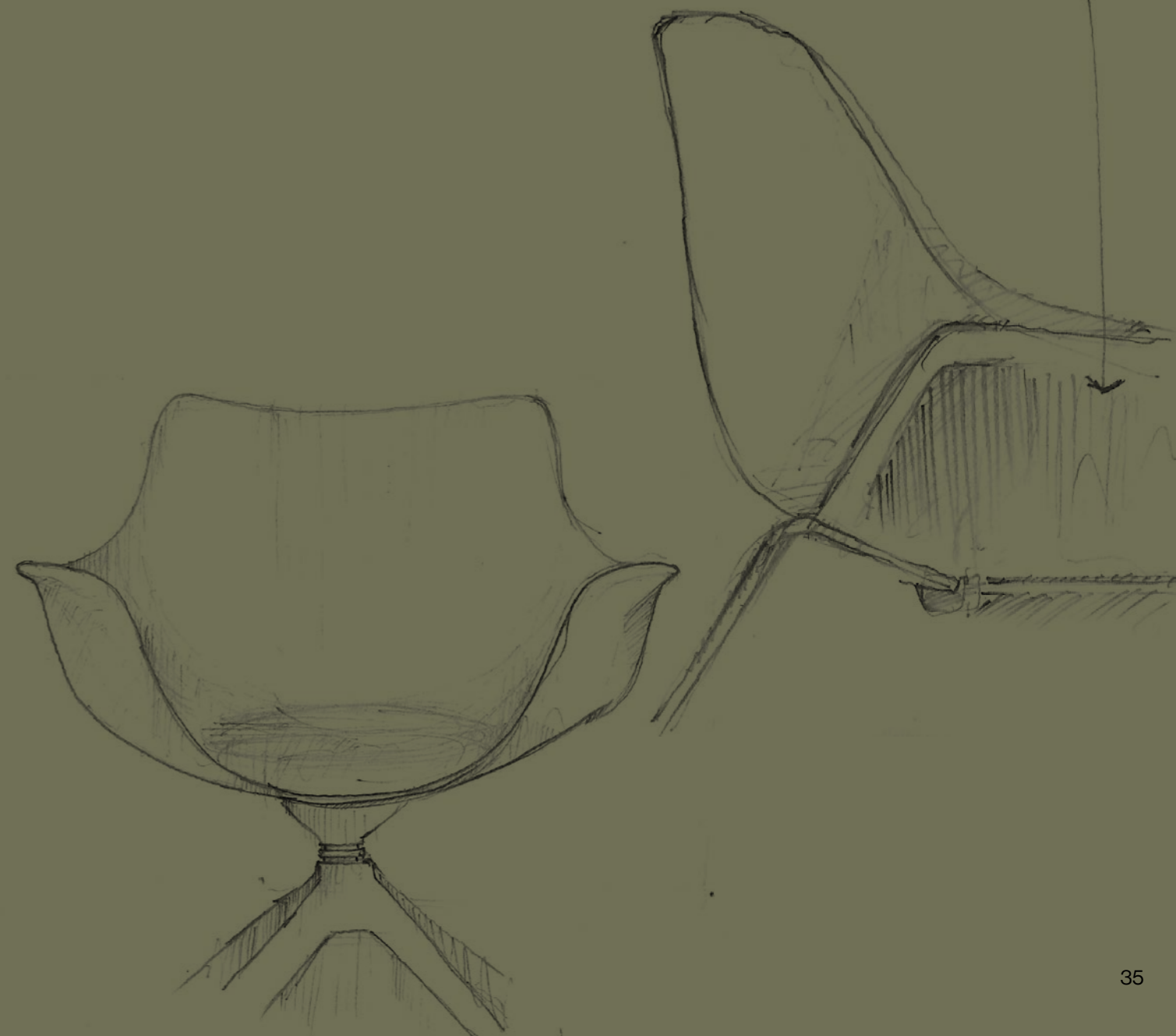


TABURETE - SILLA ALTA / DRAUGHTSMAN - HIGH CHAIR /  
/ BARHOCKER / TABOURET - CHAISE HAUTE

OPCIONES DE ASIENTO.



LATERAL  
TEXTURIZADO

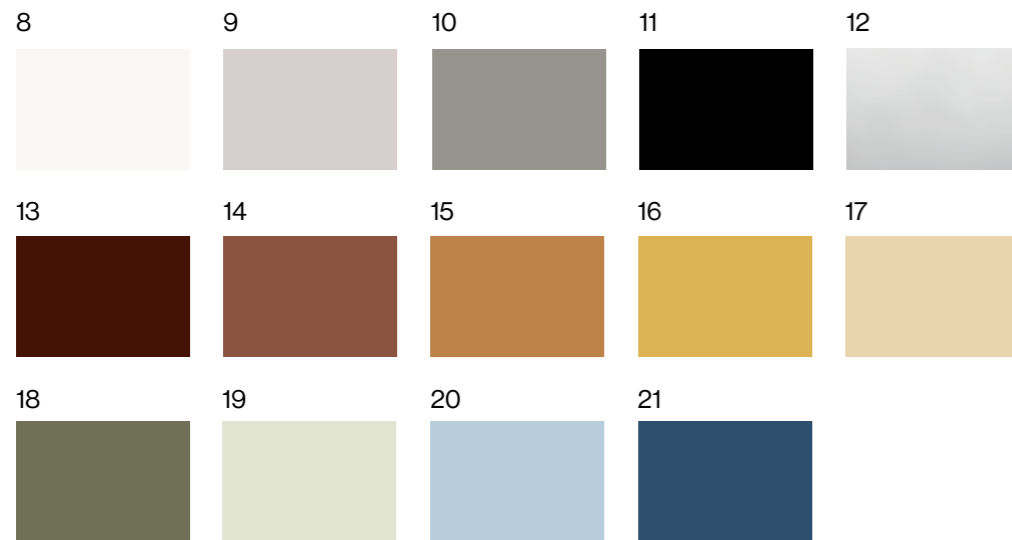


# ABRIL

## ESTRUCTURA / STRUCTURE / GESTELL / STRUCTURE



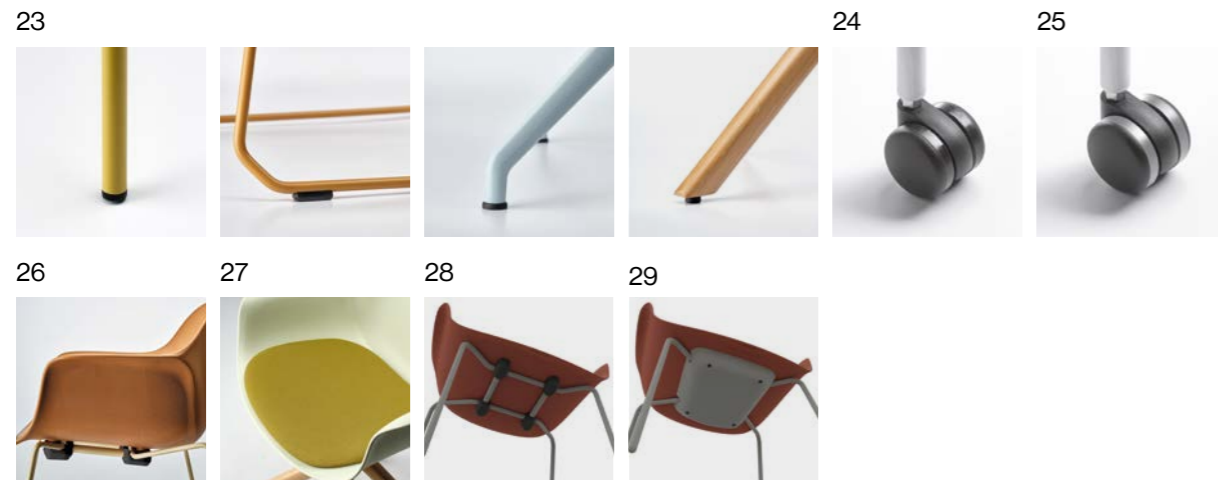
## POLIPROPILENO - METAL / POLYPROPYLENE - METAL / POLYPROPYLEN - METALL / POLYPROPYLÈNE - MÉTAL



## MADERA / WOOD / HOLZ / BOIS



## DETALLES / DETAILS / DETAILS / DÉTAILS



## Estructura / Structure / Gestell / Structure

<p><b>1</b> 4 patas metálicas Metal 4-legged Vierfuß Stahlgestell 4 Pieds métalliques</p>	<p><b>2</b> Trineo Sled base Kufengestell Luge</p>	<p><b>3</b> Base piramidal de aluminio Aluminum pyramidal base Hoher Sternfuß aus Aluminium Pied pyramidale aluminium</p>	<p><b>4</b> Base piramidal de aluminio con ruedas Aluminum pyramidal base with casters 4 Sternfuß mit Rollen Pied pyramidale aluminium avec roulettes</p>	<p><b>5</b> Base piramidal de madera Pyramidal wooden base Hohes Holzgestell Pied pyramidale bois</p>
<p><b>6</b> 4 patas metálicas H:65 cm Metal 4-legged H:65 cm Vierfuß Stahlgestell H:65 cm 4 Pieds métalliques H:65 cm</p>	<p><b>7</b> 4 patas metálicas H:75 cm Metal 4-legged H:75 cm Vierfuß Stahlgestell H:75 cm 4 Pieds métalliques H:75 cm</p>			

## Polipropileno - Metal / Polypropylene - Metal / Polypropylen - Metall / Polypropylène - Métal

<p><b>8</b> <b>CAL</b> Blanco White Weiß Blanc</p>	<p><b>9</b> <b>PICASSO</b> Gray Gris Gris Gris</p>	<p><b>10</b> <b>ALCÁZAR</b> Gris Gray Gris Gris</p>	<p><b>11</b> Negro Black Schwarz Noir</p>	<p><b>12</b> Aluminio pulido (Base piramidal de aluminio) Polished aluminium (Aluminum pyramidal base) Poliertem aluminium (Hoher Sternfuß aus Aluminium) Aluminium poli (Pied pyramidale aluminium)</p>
<p><b>13</b> <b>TINTO</b> Burdeos Burgundy Weinrot Bordeaux</p>	<p><b>14</b> <b>ALHAMBRA</b> Terracota Terracotta Terrakotta Terracotta</p>	<p><b>15</b> <b>UBRIQUE</b> Marrón Brown Braun Brun</p>	<p><b>16</b> <b>ALBERO</b> Amarillo Yellow Gelb Jaune</p>	<p><b>17</b> <b>DUNA</b> Beige</p>
<p><b>18</b> <b>OLIVA</b> Verde Green Grün Vert</p>	<p><b>19</b> <b>DOÑANA</b> Verde Green Grün Vert</p>	<p><b>20</b> <b>LUZ</b> Light blue Celeste Hellblau Bleu clair</p>	<p><b>21</b> <b>ATLÁNTICO</b> Blue Azul Blau Bleu</p>	

## Madera / Wood / Holz / Bois

<p><b>21</b> Haya Beech Buche Hêtre</p>	<p><b>22</b> Roble europeo European oak Europäische Eiche Chêne européen</p>
---	--

## Detalles / Details / Détails / Details

<p><b>23</b> Conteras Glides Gleiter Patins</p>	<p><b>24</b> Ruedas duras Standard casters Harte Doppelrollen Roulettes double galet</p>	<p><b>25</b> Ruedas blandas Soft casters Weiche Doppelrollen Roulettes double galet, sols durs</p>	
<p><b>26</b> Monocasco con brazos Shell with arms Schale mit Armlehnen Monocoque avec accoudoirs</p>	<p><b>27</b> Galleta tapizada Upholstered seat pad Vollgepolsterter Sitz Placet de tapisserie</p>	<p><b>28</b> Tope para apilado de silla sin galleta tapizada Stacking stops for chairs without seat pad Stapelschutz ohne Sitzpolster Butoir pour l'empilage de la chaise sans galet de tapisserie</p>	<p><b>29</b> Bandeja para apilado de silla con galleta tapizada Stacking tray for chairs with seat pad Stapelwanne für Schale mit Sitzpolster Goulotte pour l'empilage de la chaise avec galet de tapisserie</p>

# Patrick Norguet

**“Un diseñador debe trabajar para demostrar qué lugar ocupa y qué responsabilidades acepta como agente del cambio en los servicios y estilos de vida de la sociedad actual.”**



Photography by Alistair Taylor-Young

“A designer must work to show what place he or she occupies and what responsibilities he or she accepts as an agent of change in the services and lifestyles of today’s society.”

“Ein Designer hat stets das Beste von sich zu geben und unter Beweis zu stellen, dass er die ihm zukommende besondere Rolle ernst nimmt und seiner Verantwortung als Vorreiter in der Veränderung des Stils und der Lebensweise der aktuellen Gesellschaft gerecht wird.”

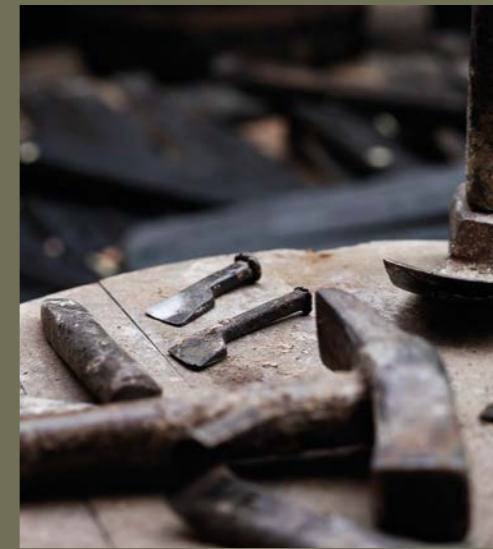
« Un designer doit travailler pour se faire une place et faire connaître les responsabilités qu’il assume en tant qu’acteur du changement des services et des modes de vie de la société actuelle .»



# González Byass Tío Pepe

Jerez de la Frontera, Cádiz, España  
[www.tiopepe.com](http://www.tiopepe.com)

González Byass - Tío Pepe, en Jerez de la Frontera, es un edificio de dos plantas compuesto por cuatro módulos cubiertos por bóvedas de hormigón. El complejo tiene tal tamaño que incluye en su interior calles que anteriormente eran públicas.



The González Byass - Tío Pepe winery in Jerez de la Frontera is a two-storey building consisting of four modules covered by concrete vaults. The size of the complex is such that it includes within its streets that were once public.

Die Kellerei Bodega González Byass - Tío Pepe in Jerez de la Frontera ist ein zweistöckiges Gebäude, das sich aus vier mit Betonkuppeln überdachten Abschnitten zusammensetzt. Der Gebäudekomplex ist so groß, dass durch das Innere seiner Anlagen Wege verlaufen, die früher öffentliche Straßen waren.

La cave González Byass - Tío Pepe, à Jerez de la Frontera, est un bâtiment à deux étages, composé de quatre modules recouverts de voûtes de béton. La taille du complexe est telle qu'on trouve, en son intérieur, des rues anciennement publiques.

# 2023



**Más imágenes y vídeos de ABRIL**

More ABRIL images and videos  
Weitere Bilder und Videos aus der ABRIL-Serie  
Plus d'images et vidéos de la série ABRIL

Branding & Art Direction: **Move Branding**

Fotografía / Photography / Fotografie / Photographie: **Álex Iturralde, José Luis López de Zubiria**

Interiorismo / Interior Design / Raumausstattung / Design intérieur: **Oeh Studio**

CGI: **Kimu Studio**

Localizaciones / Locations / Standorte / Emplacements: **González Byass - Tío Pepe** (Jerez de la Frontera, Cádiz)

Inspirado en el sur

Inspired by the south

Inspiriert durch den südlichen Lebensstil

Inspiré par le sud

# esPattio

A Forma 5 brand